



Brukermanual  
Vaskemaskin med  
tørketrommel

HWD80-B14939S8

HWD90-B14939S8

HWD100-B14939S8

HWD80-B14939

HWD90-B14939

HWD100-B14939

NO

**Haier**

## Takk for at du kjøpte et Haier-produkt.

Les disse instruksjonene nøye før du bruker dette apparatet. Instruksjonene inneholder viktig informasjon som vil hjelpe deg med å få det beste ut av apparatet og sørge for sikker og korrekt installasjon, bruk og vedlikehold.

Oppbevar denne håndboken på et passende sted, slik at du alltid kan henvise til den for sikker og korrekt bruk av apparatet.

Hvis du selger apparatet, gir det bort, eller etterlater det når du flytter, må du også overgi denne håndboken slik at den nye eieren kan bli kjent med apparatet og sikkerhetsadvarslene.

### Forkortelser



#### Advarsel – Viktig sikkerhetsinformasjon

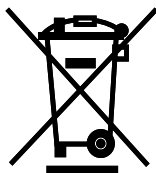


Generell informasjon og tips



Miljøinformasjon

### Avhending



Beskytt miljøet og menneskers helse. Legg emballasjen i gjeldende beholdere for å resirkulere den. Hjelp til å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske apparater. Ikke kast apparater merket med dette symbolet sammen med husholdningsavfallet. Returner produktet til ditt lokale resirkuleringsanlegg, eller kontakt ditt kommunale kontor.



## ADVARSEL!

### Fare for skade eller kvelning!

Koble apparatet fra strømtilførselen. Kutt av strømkabelen og kast den. Fjern døren for å forhindre at barn og kjæledyr blir innestengt i apparatet.

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 1-sikkerhetsinformasjon..... | 4  |
| 2-Produktbeskrivelse .....   | 8  |
| 3-kontrollpanel .....        | 9  |
| 4-programmer.....            | 12 |
| 5-Forbruk.....               | 13 |
| 6-Daglig bruk.....           | 14 |
| 7-Økovenlig vask.....        | 19 |
| 8-Pleie og rengjøring.....   | 20 |
| 9-Feilsøking.....            | 23 |
| 10-Installasjon .....        | 27 |
| 11-Tekniske data.....        | 31 |
| 12-Kundeservice.....         | 32 |

**Før du slår på apparatet for første gang, les følgende sikkerhetsanvisninger!**



## ADVARSEL!

### Før det tas i bruk for første gang

- ▶ Pass på at det ikke har blitt skadet under transport.
- ▶ Forsikre deg om at alle transportbolter er fjernet.
- ▶ Fjern all emballasje og oppbevar dette utenfor barns rekkevidde.
- ▶ Apparatet er tungt så det bør alltid håndteres av minst to personer.

### Daglig bruk

- ▶ Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysisk eller psykisk helse eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
- ▶ Hold barn under 3 år unna apparatet, med mindre de overvåkes kontinuerlig.
- ▶ Barn skal ikke leke med apparatet.
- ▶ Ikke la barn eller kjæledyr komme nær apparatet når døren er åpen.
- ▶ Oppbevar vaskemidlene utilgjengelig for barn.
- ▶ Trekk opp glidelåser, fest løse tråder og ta vare på små gjenstander for å hindre at klesstoffet vikles sammen. Om nødvendig, bruk en passende pose eller nett.
- ▶ Ikke Berør eller bruk apparatet når du er barfot eller med våte eller fuktige hender eller føtter.
- ▶ Ikke dekk over eller kaplse inn apparatet under drift eller etterpå, slik at fuktighet kan fordampe.
- ▶ Ikke plasser tunge gjenstander eller kilder til varme eller fukt oppå apparatet.
- ▶ Ikke bruk eller oppbevar brannfarlig vaskemiddel eller rengjøringsmiddel i nærheten av apparatet.
- ▶ Ikke bruk brennfarlige sprayer i nærheten av apparatet.
- ▶ Ikke vask noen klær som er behandlet med løsemidler i apparatet uten å ha lufttørket dem.
- ▶ Ikke ta ut eller sett i støpselet i nærheten av brennbar gass

**ADVARSEL!****Daglig bruk**

- ▶ Ikke varmvask skumgummi eller svamplignende materialer.
- ▶ Ikke vask plagg som er tilsmusset med mel.
- ▶ Ikke åpne vaskemiddelskuffen når en vaskesyklus pågår.
- ▶ Ikke rør døren under vaskeprosessen, den blir varm.
- ▶ Ikke åpne døren hvis vannstanden er synlig over åpningen.
- ▶ Ikke tving døren åpen med makt. Døren er utstyrt med en selv-låsende enhet og åpnes kort tid etter at vaskeprosedyren er avsluttet.
- ▶ Slå av apparatet etter hvert vaskeprogram og før du foretar rutinemessig vedlikehold og koble apparatet fra strømtilførselen for å spare strøm og for sikkerhet.
- ▶ Hold i støpselet, ikke kablen, når du trekker ut støpselet.
- ▶ Sørg for at rommet er tørt og godt ventilert. Omgivelses temperaturen skal være mellom 5 °C og 35 °C.
- ▶ Ikke dekk over ventilasjonsåpninger i bunnen med et teppe eller lignende gjenstander.
- ▶ Hold området rundt apparatet fritt for støv og lo.
- ▶ Kontroller at det kun er klesvask i apparatet og ikke kjæledyr eller barn før du bruker det.
- ▶ Tørk kun tekstiler som er vasket i vann.
- ▶ Pass på at du ikke legger i mer enn den nominelle lasten.
- ▶ Fjern alle ting som lightere og fyrstikker fra lommene.
- ▶ Bruk tekstilmyknere eller lignende produkter som angitt av produsentens emballasje.
- ▶ Legg merke til at den siste delen av tørkesyklusen gjennomføres uten varme (nedkjølingssyklus) for å sikre at klærne forblir ved en temperatur som ikke skader dem.
- ▶ Ikke la apparatet være uten tilsyn over lengre tid. Tørkesyklusen må avbrytes ved å slå av enheten og trekke ut stikkontakten dersom det planlegges et lengre fravær.
- ▶ Ikke slå av maskinen, bortsett tørkesyklusen er ferdig, med mindre alle elementer er raskt fjernet og spredt ut at varmen kan frigis.



## ADVARSEL

### Daglig bruk

Ikke tørk følgende elementer i apparatet:

- ▶ Elementer som er ikke vasket.
- ▶ Elementer som er tilsmusset med brennbare stoffer som matolje, aceton, alkohol, lettbensin, bensin, parafin, flekkfjernere, terpentin, voks, voksfjernere eller andre kjemikalier. Gassene kan forårsake brann eller eksplosjon. Disse elementene må alltid vaskes først for hånd i varmt vann med ekstra vaskemiddel og deretter tørkes utendørs før tørking i apparatet.
- ▶ Elementer som inneholder polstring (f.eks. puter, jakker), etter som polstringen kan komme ut med fare for antennelse i tørketrommelen.
- ▶ Elementer som inneholder en stor andel gummi, skumgummi (latexskum) eller gummilignende materialer, for eksempel dusjhetter, vanntette tekstiler, gummierte artikler og klær og puter som er fylt med skumgummi.

Slå av apparatet etter hvert tørkeprogram for å spare strøm og for sikkerhet.

### Vedlikehold / rengjøring

- ▶ Sørg for at barn holdes under tilsyn dersom de utfører rengjøring og vedlikehold.
- ▶ Koble apparatet fra strømforsyningen før du foretar rutinemessig vedlikehold.
- ▶ Hold den nedre delen av døråpningen ren og åpne døren og vaskemiddelskuffen hvis apparatet ikke er i bruk for å hindre luktdannelse.
- ▶ Ikke bruk vannspray eller damp for å rengjøre apparatet.
- ▶ En skadet strømledning skal bare byttes ut av produsenten, en servicetekniker eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- ▶ Ikke prøv å reparere apparatet selv. Kontakt vår kundeservice dersom apparatet må repareres.
- ▶ Fjern alle fremmedlegemer som metallgjenstander, kjemikalier, skjøre varer, tente stearinlys, tente sigaretter osv. fra apparatet.

### Installasjon

- ▶ Sørg for at den tiltenkte plasseringen har plass til å åpne døren helt. Ikke installer tørketrommelen bak en låsbar dør, en skyvedør eller en dør med hengsler på motsatt side av tørketrommeldøren, da dette begrenser åpningen av tørketrommeldøren.

**ADVARSEL**

- ▶ Apparatet skal plasseres på et godt ventilert sted. Sørg for at den tiltenkte plasseringen har plass til å åpne døren helt.
- ▶ Sett aldri apparatet utendørs på et fuktig sted, eller i et område som kan være utsatt for vannlekkasje, som under eller i nærheten av en vask. Koble fra strømtilførselen og la maskinen tørke naturlig ved vannlekkasje.
- ▶ Installere eller bruk bare apparatet der temperaturen er over 5 °C.
- ▶ Ikke plasser apparatet direkte på teppe eller i nærheten av en vegg eller møbler.
- ▶ Ikke installer apparatet i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder (f.eks. ovner, varmeovner).
- ▶ Kontroller at den elektriske informasjonen på merkeskiltet stemmer overens med strømtilførselen. Hvis ikke, kontakt en elektriker.
- ▶ Ikke bruk grenuttak og skjøteledninger.
- ▶ Sørg for at bare den medfølgende elektriske kablen og slange-settet brukes.
- ▶ Sørg for at du ikke ødelegger strømkablen og støpselet. Hvis den blir skadet, må den byttes av en elektriker.
- ▶ Bruk en separat jordet stikkontakt som er lett tilgjengelig etter installasjon for strømtilførsel. Apparatet må jordes.  
**Kun for Storbritannia:** Apparatets strømkabel er utstyrt med en 3-leders stikkontakt som passer til et standard 3-leders (jordet) støpsel. Den tredje pinnen (jording) må aldri klippes av eller demonteres. Etter at apparatet er installert, må støpselet være tilgjengelig.
- ▶ Pass på at slangekoblingene er festet og det ikke er lekkasje.

**Forutsatt bruk**

Dette apparatet er kun beregnet på plagg som kan vaskes i vaske-/tørkemaskin. Følg instruksjonene som er gitt på hver plaggetikett til enhver tid. Det er utelukkende beregnet for husholdningsbruk inne i huset. Det er ikke beregnet for kommersiell eller industriell bruk.

Endringer eller modifikasjoner på apparatet er ikke tillatt. Utsiktet bruk kan føre til farer og tap av alt garanti- og erstatningsansvar.



## Merk: Avvik

På grunn av tekniske endringer kan illustrasjonene i de følgende kapitlene avvike fra din modell.

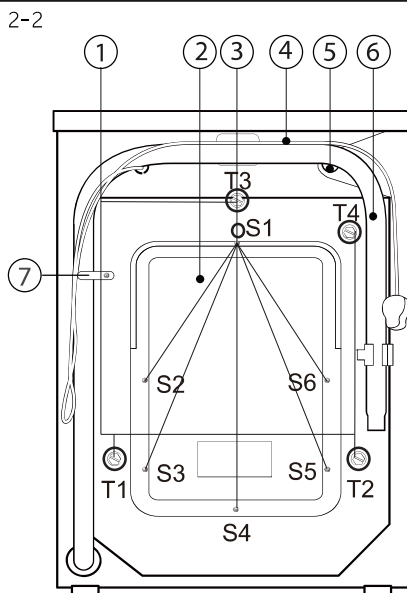
### 2.1 Bilde av apparatet

#### Front (Fig 2-1.):



- 1 Vaskemiddel / mykner skuff
- 2 Benkeplate
- 3 Programvelger
- 4 Kontrollpanel
- 5 Døren til vaskemaskinen
- 6 Tjenesten klaff
- 7 Justerbare føtter

#### Bakside (Fig. 2-2):



- 1 Transportbolter (T1-T4)
- 2 Bakdeksel
- 3 Bakdekselfskruer (S1-S6)
- 4 Strømledning
- 5 Vanninntaksventilen
- 6 Brakett for vannavløpsslange
- 7 Avløpsslangeklemme



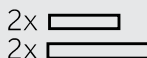
Innløpsslange



5 blindplugg



Brakett for vannavløpsslange



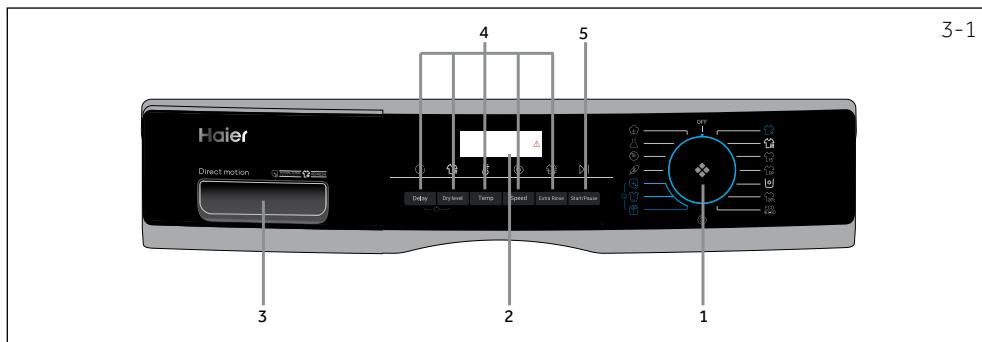
2x Støyreduksjon pads



Garantikort



Brukermanual



- |                 |                             |                       |
|-----------------|-----------------------------|-----------------------|
| 1 Programvelger | 3 Vaskemiddel-/mykner skuff | 4 Funksjonsknapper    |
| 2 Skjerm        |                             | 5 «Start/pause»-knapp |



### Merk: Akustisk signal

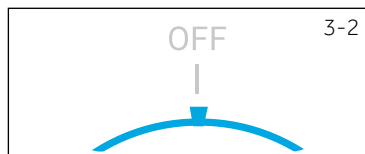
I følgende tilfeller lyder et pipesignal som standard:

- ▶ når du trykker på en knapp
- ▶ når du slår på programvelgeren
- ▶ på slutten av programmet

Det akustiske signal kan velges dersom det er nødvendig; se DAGLIG BRUK (P18, 6.13)

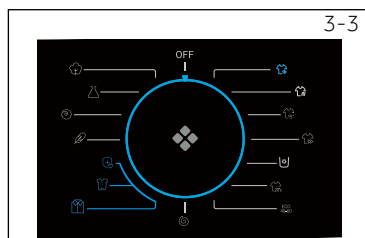
### 3.1 AV

Vri knappen til en hvilken som helst posisjon (unntatt AV) for å starte maskinen. Vri knappen til AV-posisjon for å slå av maskinen (fig. 3-2).



### 3.2 Programvelger

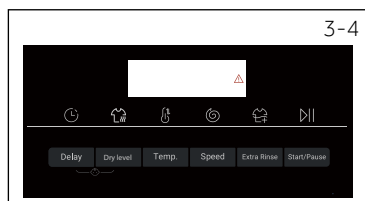
Ved å vri på knappen (fig. 3-3), vises et av 15 programmer (OFF er ikke inkludert) som kan velges, og standardinnstillingene vil vises.

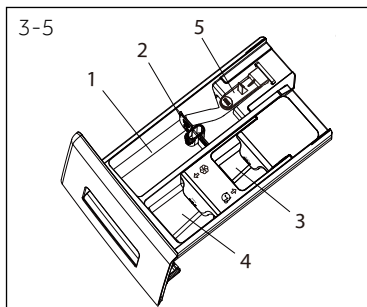


### 3.3 Skjerm

Displayet (Fig. 3-4) viser følgende informasjon:

- ▶ Vasketid
- ▶ Slutt tidsforsinkelse
- ▶ Feilkoder og serviceinformasjon
- ▶ Funksjonsknapper og "Start / Pause" -knappen
- ▶ Dampvasking
- ▶ Låser døren
- ▶ Barnesikring
- ▶ Tørk





## 3.4 Vaskemiddelskuff

Åpen vaskemiddelbeholderen, kan følgende komponenter bli sett (figur 3-5.):

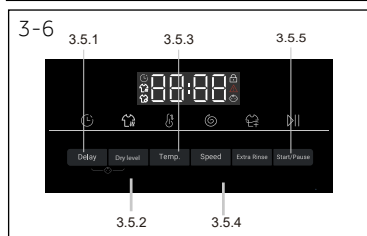
- 1: Kammer for pulver eller flytende vaskemiddel
- 2: Vaskemiddel-flipvelger, løft den opp for pulvervaskemiddel, holder den ned for flytende vaskemiddel.
- 3: Kammer for skyllemiddel.
- 4: Lås tappen, trykk den ned for å trekke ut dispenser-skuff

Anbefalingen om type vaskemiddel passer for de forskjellige vasketemperaturene.

Se håndboken for vaskemiddel (se P11).

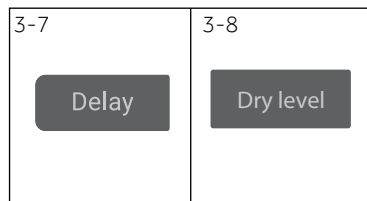
## 3.5 Funksjonsknapper

Funksjonstastene (fig. 3-6) gir ekstra alternativer i det valgte programmet før programmet starter. De tilhørende indikatorer er vist. Ved å slå av maskinen eller sette opp et nytt program, er alle alternativer deaktivert. Hvis en knapp har flere alternativer, kan det ønskede alternativet velges ved å trykke på knappen sekvensielt. Funksjonen velges ved å trykke på knappene.



### Merk: Fabrikk instillinger

For å få de beste resultatene i hvert program har Haier definert bestemte standardinnstillinger. Hvis det ikke er noen spesielle krav, anbefales standardinnstillingene.



### 3.5.1-funksjonsknappen "Forsinkelses"

Trykk på denne knappen (Fig. 3-7) for å starte programmet med en forsinkelse. Sluttidsforsinkelse kan økes i trinn på 30 minutter fra 30 minutter til 0,5-24h t (Sluttid vil være lengre enn opprinnelig programtid). For eksempel displayet av 6:30 midler ende av programsyklusen vil være i 6 timer og 30 minutter. Trykk "Start/Pause"-knappen for å aktivere tidsforsinkelse. Det er ikke aktuelt å programmere "Spin" (sentrifugering), Refresh (oppdater), Dry (tørk), Self clean" (selvrensende).



### Merk: Flytende vaskemiddel

Ved bruk av flytende vaskemiddel anbefales det ikke å aktivere sluttidsforsinkelsen.

### 3.5.2 Funksjonsknapp "Dry Level" (Tørkenivå)

Trykk på denne knappen (fig. 3-8) for å endre eller fjerne merkingen av tørkenivå av programmet i henhold til behovene.

DL-1: Trykk på Tørknivå-knappen, displayet dL-1, betyr det at klærne vil være bra for stryking etter tørking.

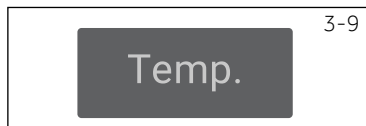
DL-2: Trykk på Tørknivå-knappen, displayet dL-2, det betyr at klærne kan brukes direkte etter tørking.

DL-3: Trykk på Tørknivå-knappen, displayet dL-3, det betyr at klærne kan lagres direkte etter tørking.

Ved å trykke sekvensielt på knappen kan tørketiden stilles inn til 30, 60, 90, 120, 150 minutter, tørkeikonet lyser. Hvis displayet viser eller ingen verdi viser displayet "0", er tørkefunksjonen deaktivert, tørkeikonet lyser ikke.

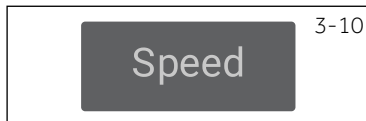
### 3.5.3 Funksjonsknapp "Temp."

Trykker på denne knappen (fig. 3-9) for å endre vasketemperaturen av programmet. Dersom ingen verdi er opplyst (skjermen «--°C») blir ikke vannet varmet opp.



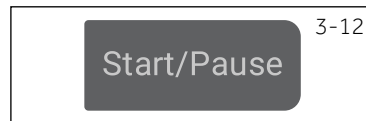
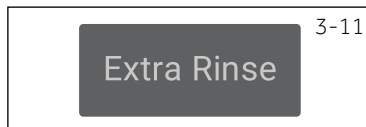
### 3.5.4 Funksjonsknapp "Speed"

Trykk på denne knappen (Fig. 3-10) for å endre eller oppheve valget av spinn av programmet. Hvis ingen verdi er opplyst på displayet "0", vil ikke vasken spinne.



### 3.5.5 Funksjonsknappen "Extra rinse" (Ekstra skyling)

Trykk på denne knappen (Fig. 3-11) for å skylle tøyet mer intens med ferskvann. Dette anbefales for folk med sensitiv hud. Ved å trykke på knappen flere ganger kan én til tre tilleggssykluser velges. De vises på displayet med P--0/P--1/P--2/P--3. Ulike programalternativer er ulike.

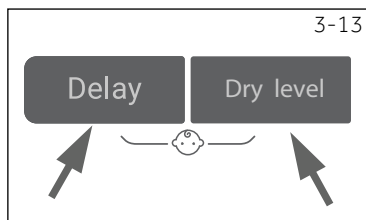


## 3.6 Start/pause-knapp

Trykk på denne knappen (Fig. 3-12) forsiktig for å starte eller avbryte det nåværende programmet. Under programinnstillingen og under programmet kjøre LED over knappen skinner, eller hvis avbrutt blinker.

## 3.7 Barnesikring

Velg et program og deretter starte, trykk knappen "Delay" (utsettelse) og "Dry level" (tørkenivå) (Fig. 3-13) i 3 sekunder samtidig for å blokkere alle panelelementene mot aktivisering, panelet . For å låse opp må du ta trykke på de to knappene. Barnesikringsindikatoren lyser når barnesikringen fungerer. Er en tilleggsfunksjon når maskinen er i gang.



Displayet viser  (fig. 3-14) dersom en knapp blir trykket, når barnesikringen er aktivert. Endringen er ikke aktiv. .



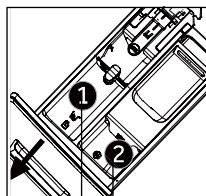
### Merk: Prosedyren for å sjekke antall sykluser som maskinen har kjørt.

Fremgangsmåte: i standby-modus velger du «Bomull»-programmet først, og trykker deretter på «Temp.» og «Speed» (Hastighet) på samme tid. Displayet vil den vise antall kjøresykluser i 2 sekunder, og deretter tilbake til standby-grensesnitt. De kumulative driftssykluserne vil legge til 1 etter at programmet avsluttes. De løpende syklusene vises i heksadesimalt format hvis det er over 9999.

# 4- Programmer

NO

• Ja, ○ Valgfritt, / Nei



Vaskemiddelkammeret for:

- ① Vaskemiddel
- ② Mykner eller omsorg produkt

| Program                | Maks. belastning <sup>4)</sup><br>i kg |                 | Temperatur<br>i °C <sup>1)</sup> |    | Preset |   | Stoffer typen                                               | Preset<br>sentrifuge-<br>rings-<br>hastighet<br>i<br>omdr./<br>min | Funksjon             |                 |                 |
|------------------------|----------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----|--------|---|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------|-----------------|
|                        | vasking<br>i kg                        | tørking<br>i kg | valgbar<br>rekke-<br>vidde       |    | 1      | 2 |                                                             |                                                                    | Tørretnings-<br>nivå | Ekstra<br>skyll | Utsatt<br>start |
| Bomull                 | 8/9/10                                 | 5/6/6           | * til 90                         | 40 | •      | ○ | Bomull                                                      | 1400                                                               | ○                    | ○               | ○               |
| Syntetisk              | 8/9/10                                 | 5/6/6           | * 60                             | 40 | •      | ○ | Syntetiske eller blandingstekstiler                         | 1200                                                               | ○                    | ○               | ○               |
| Ull                    | 1                                      | /               | * til 40                         | *  | •      | ○ | Maskinvaskbare stoff fremstilt av ull eller ull med innhold | 800                                                                | /                    | ○               | ○               |
| Finvask                | 2/2/2,5                                | /               | * til 30                         | 30 | •      | ○ | Silke og andre delikate plagg                               | 600                                                                | /                    | ○               | ○               |
| Allergy-Care           | 8/9/10                                 | 5/6/6           | * til 90                         | 60 | •      | ○ | Bomull                                                      | 1000                                                               | ○                    | ○               | ○               |
| Baby Care              | 4/4,5/5                                | 2,5/3/3         | * til 90                         | 60 | •      | ○ | Bomull / syntetisk                                          | 1000                                                               | ○                    | ○               | ○               |
| Skjorte                | 2,5/3/3,5                              | 1/1,5/1,5       | * til 40                         | 40 | •      | ○ | Bomull / syntetisk                                          | 1000                                                               | ○                    | ○               | ○               |
| Spinn                  | 8/9/10                                 | 5/6/6           | /                                | /  | /      | / | alle tekstiler                                              | 1000                                                               | ○                    | /               | /               |
| ECO 40-60              | 8/9/10                                 | 5/6/6           | /                                | /  | •      | ○ | /                                                           | /                                                                  | ○                    | /               | ○               |
| Bomull 20 °C           | 8/9/10                                 | 5/6/6           | /                                | /  | •      | ○ | Bomull                                                      | 1000                                                               | ○                    | ○               | ○               |
| Selvrensende           | /                                      | /               | /                                | /  | •      | ○ | /                                                           | /                                                                  | /                    | /               | /               |
| Rask                   | 8/9/10                                 | 5/6/6           | * til 40                         | 40 | •      | ○ | Bomull / syntetisk                                          | 1000                                                               | ○                    | ○               | ○               |
| Quick 15 <sup>2)</sup> | 1                                      | 1               | * til 40                         | *  | •      | ○ | Bomull / syntetisk                                          | 1000                                                               | ○                    | ○               | ○               |
| Tørk                   | /                                      | 5/6/6           | /                                | /  | /      | / | Bomull / syntetisk                                          | /                                                                  | ○                    | /               | /               |
| Oppdater <sup>3)</sup> | 1                                      | /               | /                                | /  | /      | / | Bomull / syntetisk                                          | /                                                                  | /                    | /               | /               |

\* Vann er ikke varmes opp.

<sup>1)</sup> Velg 90 °C vasketemperatur bare for spesielle krav til hygiene.

<sup>2)</sup> Reduser vaskemiddelmengde fordi programtiden er kort.

<sup>3)</sup> Etter å ha brukt Refresh-programmet (oppdater), må klærne tørkes fordi de bruker damp for å fjerne lukt. Sørg for at vanntrykket er opp til standarden og ikke tilsett vaskepulver eller vaskemiddel.

<sup>4)</sup> Relatert til tørt tøy.

Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel for å forbedre kvaliteten.

Skann QR-kode på energimerket for informasjon om energiforbruk.  
Det faktiske energiforbruket kan avvike fra det erklærte avhengig av lokale forhold.



### Merk: Auto Vekt

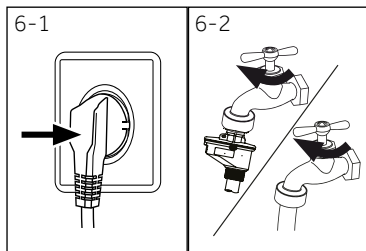
Apparatet er utstyrt med en laste anerkjennelse. Ved lav belastning, energi, vil vann og vasketiden reduseres automatisk i enkelte programmer.

Standardtid for visning kan variere avhengig av lastvekten, og involverer programmet "Miks, Syntetisk, Bomull, Bomull 20 °C, Eco 40-60".

### Veiledende informasjon (i henhold til kommisjonsforordning (EU) 2019/2023):

| Merke kapasitet | Program       | <br>(kg) | <br>(TT:MM) | <b>ENERG</b> <br>(kWh/syklus) | <br>(l/syklus) | Maks. temperatur<br>(°C) | Effektiv Hastighet<br>(RPM) | <br>Rest fuktighet (%) |
|-----------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8 kg            | Eco 40-60 *   | 8.0                                                                                       | 03:38                                                                                        | 0.680                                                                                                          | 62.0                                                                                            | 30                       | 1530                        | 53.0                                                                                                     |
|                 | Eco 40-60 *   | 4.0                                                                                       | 02:45                                                                                        | 0.475                                                                                                          | 41.0                                                                                            | 30                       | 1530                        | 52.0                                                                                                     |
|                 | Eco 40-60 *   | 2.0                                                                                       | 02:40                                                                                        | 0.245                                                                                                          | 31.0                                                                                            | 25                       | 1530                        | 55.0                                                                                                     |
|                 | Bomull 20 °C  | 8.0                                                                                       | 01:00                                                                                        | 0.320                                                                                                          | 75.0                                                                                            | 20                       | 1000                        | 65.0                                                                                                     |
|                 | Bomull 60 °C  | 8.0                                                                                       | 01:40                                                                                        | 1.800                                                                                                          | 75.0                                                                                            | 57                       | 1600                        | 50.0                                                                                                     |
|                 | Ull 30 °C     | 2.0                                                                                       | 00:45                                                                                        | 0.350                                                                                                          | 38.0                                                                                            | 30                       | 800                         | 37.0                                                                                                     |
|                 | Hurtig15'30°C | 2.0                                                                                       | 00:23                                                                                        | 0.350                                                                                                          | 38.0                                                                                            | 30                       | 1000                        | 65.0                                                                                                     |
| 9 kg            | Eco 40-60 *   | 9.0                                                                                       | 03:48                                                                                        | 0.760                                                                                                          | 70.0                                                                                            | 32                       | 1550                        | 52.0                                                                                                     |
|                 | Eco 40-60 *   | 4.5                                                                                       | 02:52                                                                                        | 0.525                                                                                                          | 44.0                                                                                            | 32                       | 1550                        | 52.0                                                                                                     |
|                 | Eco 40-60 *   | 2.5                                                                                       | 02:45                                                                                        | 0.248                                                                                                          | 33.0                                                                                            | 25                       | 1550                        | 54.0                                                                                                     |
|                 | Bomull 20 °C  | 9.0                                                                                       | 01:10                                                                                        | 0.330                                                                                                          | 80.0                                                                                            | 20                       | 1000                        | 65.0                                                                                                     |
|                 | Bomull 60 °C  | 9.0                                                                                       | 01:57                                                                                        | 2.000                                                                                                          | 80.0                                                                                            | 57                       | 1600                        | 50.0                                                                                                     |
|                 | Ull 30 °C     | 2.0                                                                                       | 00:50                                                                                        | 0.380                                                                                                          | 40.0                                                                                            | 30                       | 800                         | 37.0                                                                                                     |
|                 | Hurtig15'30°C | 2.5                                                                                       | 00:28                                                                                        | 0.380                                                                                                          | 40.0                                                                                            | 30                       | 1000                        | 65.0                                                                                                     |
| 10 kg           | Eco 40-60 *   | 9.0                                                                                       | 03:48                                                                                        | 0.760                                                                                                          | 70.0                                                                                            | 32                       | 1550                        | 52.0                                                                                                     |
|                 | Eco 40-60 *   | 4.5                                                                                       | 02:52                                                                                        | 0.525                                                                                                          | 44.0                                                                                            | 32                       | 1550                        | 52.0                                                                                                     |
|                 | Eco 40-60 *   | 2.5                                                                                       | 02:45                                                                                        | 0.248                                                                                                          | 33.0                                                                                            | 25                       | 1550                        | 54.0                                                                                                     |
|                 | Bomull 20 °C  | 9.0                                                                                       | 01:10                                                                                        | 0.330                                                                                                          | 80.0                                                                                            | 20                       | 1000                        | 65.0                                                                                                     |
|                 | Bomull 60 °C  | 9.0                                                                                       | 01:57                                                                                        | 2.000                                                                                                          | 80.0                                                                                            | 57                       | 1600                        | 50.0                                                                                                     |
|                 | Ull 30 °C     | 2.0                                                                                       | 00:50                                                                                        | 0.380                                                                                                          | 40.0                                                                                            | 30                       | 800                         | 37.0                                                                                                     |
|                 | Hurtig15'30°C | 2.5                                                                                       | 00:28                                                                                        | 0.380                                                                                                          | 40.0                                                                                            | 30                       | 1000                        | 65.0                                                                                                     |

Verdiene som er oppgitt for andre programmer enn Eco 40-60-programmet og vaske- og tørkesyklusen er kun veiledende.



## 6.1 Strømforsyning

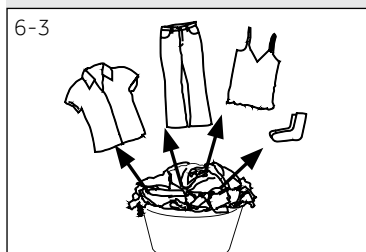
Koble vaskemaskinen til en strømforsyning (220 V til 240 V ~ / 50Hz, fig 6-1.). Se også avsnittet MONTE-RING (se S28).

## 6.2 Vannforbindelse

- Kontroller renslighet og klarhet i vanninnløpet før tilkobling.
- Slå på springen (Fig.6-2).

## **i** Merk: Tetthet

Før bruk må du se etter lekkasje i koblingene mellom kranen og innløpsslangen ved å åpne kranen.



## 6.3 Forberede tøyet

- Sorter klær i henhold til stoff (bomull, syntet, ull eller silke) og hvor skitten de er (Fig. 6-3). Ta hensyn til omsorgen merking av vaske etiketter.
- Separer hvite klær fra fargete. Vask fargede tekstiler først for hånd for å sjekke om de farger av.
- Tøm lommer (nøkler, mynter, etc.) og fjern harde dekorative gjenstander (f.eks. brosjer) samt brennbare gjenstander (papirtørklær, lightere, fyrstikker osv.).
- Klær uten hullsøm, finvask og fint vevde tekstiler som fine gardiner må legges i en vaskepose for å ta vare på finvasken (håndvask eller renseri vil være bedre).
- Lukk glidelåser og kroker, kontroller at knapper er fastsydd.
- Plasser sensitive ting som klesvask uten fast hem, delikat undertøy (Dessous) og små gjenstander som sokker, belter, bh'er osv. i en vaskepose.
- Brett ut store stoffstykker som laken, sengetepper etc.
- Vend bukser og trykte, dekorerte eller fargerike tekstiler innvendig ut; vaskes separat om mulig.

## **i** Merk: Spesielle tips for tørking

- Sorteringsklærifølggestoff(bomull,syntetiske stoffer,etc.)til det ønsket tørrenivå og slik restfuktighet. Følg instruksjonene på plaggenes etiketter og tørk bare klær som tåler tørketrommel
- Sentrifuger klesvasken med maksimal sentrifugehastighet før tørking.
- Ikke overskrid maks. belastning
- Ekstra store plagg har en tendens til å vri seg opp. Hvis vasken ikke er tilstrekkelig tørket, løs opp tøyet og tørk det igjen med programmet TØRK.
- Spesieltømfintligestoffer som lett kankrympe eller mistes inform, såvelsom foreksempel silkestrømper, undertøy osv bør ikke tørkes med apparatet. Sett ømfintlige plagg i en vaskepose og unngå uttørring dem.
- Jersey og strikkevarer bør ikke tørkes for å unngå krymping.

## 6.3 Pleieplan

| Vasking                   |                                                    |  |                                                                                                         |
|---------------------------|----------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           | Vaskbart opp til 95 °C normal prosess              |  | Vaskbart opp til 60 °C normalprosess                                                                    |
|                           | Vaskbart opp til 40 °C normal prosess              |  | Vaskbart opp til 40 °C mild prosess                                                                     |
|                           | Vaskbar opp til 30 °C normale prosessen            |  | Vaskbar opp til 30 °C mild prosess                                                                      |
|                           | Vask for hånd maks. 40 °C                          |  | Ikke vask                                                                                               |
| Bleking                   |                                                    |  |                                                                                                         |
|                           | All bleking er tillatt                             |  | Bare oxygen / ikke-klor                                                                                 |
|                           |                                                    |  | Skal ikke blekes                                                                                        |
| Tørking                   |                                                    |  |                                                                                                         |
|                           | Tromling mulig normal temperatur                   |  | Tromling mulig lavere temperatur                                                                        |
|                           | Tørkes på snor                                     |  | Tørkes flatt                                                                                            |
|                           |                                                    |  | Må ikke tørkes i tørketrommel                                                                           |
| Strykejern                |                                                    |  |                                                                                                         |
|                           | S trykes ved en maksimumstemperatur opp til 200 °C |  | S trykes ved en midtels temperatur opp til 150 °C                                                       |
|                           | Må ikke strykes                                    |  | Strykes ved en lav temperatur opp til 110 °C; uten damp (dampstryking kan forårsake irreversibel skade) |
| Profesjonell tekstilpleie |                                                    |  |                                                                                                         |
|                           | Tørrensing i tetrakloreten                         |  | Tørrensing i hydrokarboner                                                                              |
|                           | Profesjonell våtrensing                            |  | Må ikke våtrenses profesjonelt                                                                          |
|                           |                                                    |  | Må ikke tørrenses                                                                                       |

Ikke alle disse symbolene vises i apparatmenyen.

## 6.4 Lasting av apparatet

- ▶ Legg i klesvasken del for del i trommelen.
- ▶ Ikke overlast. Legg merke til forskjellig maksimal belastning i henhold til programmene. Tommelfingerregel for maksimal belastning: Hold seks inches mellom belastning og trommel toppen.
- ▶ Lukk døren forsiktig. Forsikre deg om at ingen av klesplaggene blir klemte.



**OBS!**

Ikke-tekstil, samt små, løse eller skarpe kanter kan føre til funksjonsfeil og skade klesplagg og apparatet.

## 6.5 Velge vaskemiddel

- ▶ Vaskeeffektiviteten og ytelsen bestemmes av vaskemiddelkvaliteten som brukes.
- ▶ Bruk kun vaskemidler som er godkjent for vaskemaskin.
- ▶ Bruk om nødvendig spesifikke vaskemidler, f.eks. for syntetisk og ull.
- ▶ Se tips for klistremerker for vaskemiddel
- ▶ Ikke bruk rensemidler som trikloretylen og lignende produkter.

| Program                                                                                      | Type vaskemiddel |       |         |         |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------|---------|---------|-----------|
|                                                                                              | Universell       | Farge | Finvask | Spesial | Tøymykner |
|  Bomull       | L/P              | L/P   | -       | -       | o         |
|  Syntetisk    | -                | L/P   | -       | -       | o         |
|  Ull          | -                | -     | L/P     | L/P     | o         |
|  Finvask      | -                | -     | L/P     | L/P     | o         |
|  AllergyCare  | L/P              | L/P   | -       | -       | o         |
|  Baby Care    | -                | -     | L/P     | L/P     | o         |
|  Skjorte      | L/P              | L/P   | -       | -       | o         |
|  Spinn        | -                | -     | -       | -       | -         |
|  ECO 40-60    | L/P              | L/P   | -       | -       | o         |
|  20°C         | L/P              | L/P   | -       | -       | o         |
|  Selvrensende | -                | -     | -       | -       | -         |
|  Rask         | L/P              | L     | -       | -       | o         |
|  Quick 15     | L                | L     | -       | -       | o         |
|  Tørk        | -                | -     | -       | -       | -         |
|  Oppdater   | -                | -     | -       | -       | -         |

L = gel / flytende vaskemiddel

P = pulvervaskemiddel

O = valgfri

- = ingen

Ved bruk av flytende vaskemiddel anbefales det ikke å aktivere sluttidsforsinkelsen.

Vi anbefaler å bruke:

- ▶ Vaskepulver: 20 °C til 90 °C \* (anbefalt: 40-60°C)
- ▶ Farge vaskemiddel: 20°C til 60°C (anbefalt: 30-60°C)
- ▶ Ull / finvaskemiddel: 20 °C til 30 °C (= anbefalt: 20 °C til 30 °C)

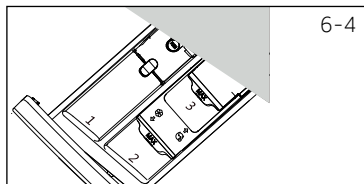
\*Velg 90 °C vasketemperatur bare for spesielle krav til hygiene.

\*Hvis du velger vanntemperaturen 60°C eller høyere, vil vi anbefale deg et ubrukelig vaskemiddel. Bruk det spesielle desinfeksjonsmiddelet, som er egnet for bomull eller syntetisk klut:

\*Det er bedre å bruke mindre eller frie skumvaskepulver.

## 6.6 Tilsetning av vaskemiddel

1. Skyv ut vaskemiddelbeholderen.
2. Sette de nødvendige kjemikalier inn i tilsvarende kamre (Fig. 6-4)
3. Skyv skuffen forsiktig tilbake.



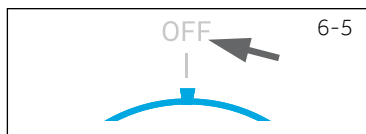
6-4

### Merk:

- ▶ Fjern vaskemiddelrester før neste vaskesyklusen fra vaskemiddelbeholderen.
- ▶ Ikke overdoser vaskemiddel eller tøymykner.
- ▶ Følg instruksjonene på vaskemiddelemballasjen.
- ▶ Fyll alltid i vaskemiddelet like før vaskesyklusen startes.
- ▶ Konsentrert flytende vaskemiddel bør fortynnes før det tilsettes.
- ▶ Ikke bruk flytende vaskemiddel hvis "Delay" er valgt.
- ▶ Velg nøye programinnstillingene i henhold til pleiesymbolene på alle klesplaggene og i henhold til programtabellen.

## 6.7 Slå på apparatet

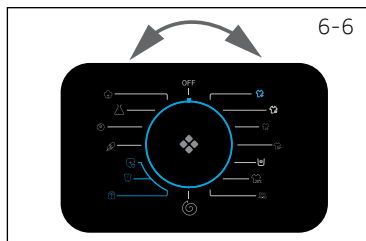
Vri knappen til en hvilken som helst posisjon (unntatt AV og Spin) for å starte maskinen. Dreii bryteren til AV-posisjon for å slå av maskinen (fig. 6-5).



6-5

## 6.8 Velg program

For å få best mulig vaskeresultat, velg et program som passer til grad av tilsmussing og type vaskeri. Dreii programvelgeren (Fig. 6-6) for å velge riktig program. Standardinnstillingene vises.



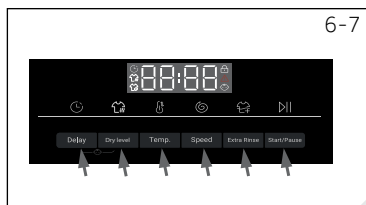
6-6

### Merk: Lukt fjerning

Før første gangs bruk anbefalte vi å kjøre programmet "Selvrensende" uten last og liten mengde av vaskemiddel i vaskemiddelet rommet (2) eller en spesiell maskin renere å fjerne eventuelt corruptive rester.

## 6.9 Legg til individuelle valg

Velg ønsket valg og innstillinger (Fig 6-7.); referere til KONTROLLPANEL.



6-7

6-8



## 6.10 Start vaskeprogrammet

Trykk på "Start / Pause" -knappen (Fig. 6-8) for å starte. LED på "Start / Pause" -knappen slutter å blinke og lyser kontinuerlig. Apparatet fungerer i henhold til gjeldende innstillinger. Endringer er bare mulig ved å kansellere programmet.

## 6.11 Avbrudd / avbryt vaskeprogram

For å avbryte et program som kjører trykk forsiktig "Start / Pause". Lampen over knappen blinker. Trykk på det igjen for å fortsette operasjonen.

For å avbryte et kjørende program og alle de individuelle innstillingene:

1. Trykk på "Start / Pause" -knappen for å avbryte det kjørende programmet.
2. Drej bryteren for å velge programmet "Sentrifugering" og trykk på "Hastighet" "0") for å tømme vannet.
3. Etterpå velger du et nytt program og starter det.

## 6.12 Etter vasking



### Merk: Dørlås

- ▶ Av sikkerhetsgrunner er døren delvis låst under vaskesyklusen. Det er kun mulig å åpne døren på slutten av programmet eller etter at programmet ble riktig avsluttet (se beskrivelse over).
  - ▶ Ved høy vannstand, høy vanntemperatur og under sentrifugeringen er det ikke mulig å åpne døren; **Lac** i vises
1. Ved program syklus slutt vises **End**.
  2. Apparatet slår seg av automatisk.
  3. Fjern klesvasken så snart som mulig for å være mer skånsom mot den og for å forhindre mer rynking.
  4. Slå av vanntilførselen.
  5. Trekk ut strømledningen.
  6. Åpne døren for å forhindre dannelse av fuktighet og lukt. La det åpent mens ikke brukt.



### Merk: Standby-modus / energisparemodus

Når apparatet slås på vil det gå i standby-modus hvis det ikke aktiveres innen 2 minutter før programmet startes eller ved slutten av programmet. Displayet slås av. Dette sparer energi.



### Merk: Nedkjølingssyklus for tørkesyklus

Den siste delen av tørkesyklusen oppstår uten varme for å sikre at klærne forblir ved en temperatur som ikke skader dem.

## 6.13 Aktivere eller deaktivere summeren

Det akustiske signal kan velges bort om nødvendig:

1. Slå på apparatet.
2. Velg programmet "Selvrens".
3. Trykk på "Tørrenivå"-knappen og "Temp." og «Ekstra skylling»-knappen samtidig i ca 3 sekunder. **"bEEP OFF"** vises og summeren vil være deactivated. For aktivere summeren trykk på disse tre knappene samtidig igjen. **"bEEP On"** vises.



## Miljømessig forsvarlig bruk

### Vasking

- ▶ For best mulig utnyttelse av energi, vann, vaskemiddel og tid bør du bruke den anbefalte maksimale laststørrelsen.
- ▶ Ikke overbelast (plass til en håndbredde over klesvasken).
- ▶ For litt skittent tøy velger du Quick 15'-program.
- ▶ Doser hvert vaskemiddel nøyaktig.
- ▶ Velg den laveste tilstrekkelig vasketemperaturen – moderne vaskemidler rengjør effektivt ved temperaturer under 60 °C.
- ▶ Hev standardinnstillinger bare på grunn av kraftig flekker.
- ▶ Sentrifuger vasken med maksimal sentrifugehastighet hvis du vil bruke et tørkeprogram etterpå.

### Tørking

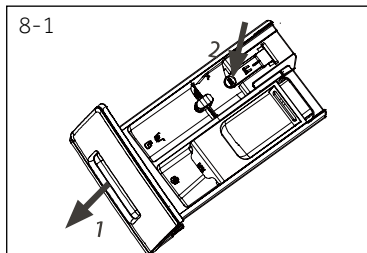
- ▶ Bruk den maksimale fyllmengden på ca. 5/6 kg.
- ▶ Løs opp klesvasken før du starter tørkeprogrammet.
- ▶ Ikke bruk tøymykner når du vasker – vasken blir myk og luftig i tørketrommelprogrammet.



## Merk: Generell informasjon:

- ▶ eco 40-60-programmet er i stand til å rengjøre normalt skittent bomullstøy som er erklært å kunne vaskes ved 40 °C eller 60 °C, sammen i samme syklus, og at dette programmet brukes for å vurdere samsvar med EUs lovgivning om økodesign;
- ▶ De mest effektive programmene når det gjelder energiforbruk er generelt de som fungerer ved lavere temperaturer og lengre varighet;
- ▶ Støy og gjenværende fuktighetsinnhold påvirkes av spinningshastigheten: jo høyere støy og lavere gjenværende fuktighetsinnhold.

8-1



## 8.1 Rengjøring av vaskemiddelbeholderen

Vær alltid forsiktig så det ikke er rester av vaskemiddel. Rengjør skuffen regelmessig (figur 8-1.):

1. Trekk ut skuffen til den stopper.
2. Trykk på utløserknappen og fjern skuffen.
3. Skyll skuffen med vann inntil den er ren og sette inn skuffen tilbake i apparatet.

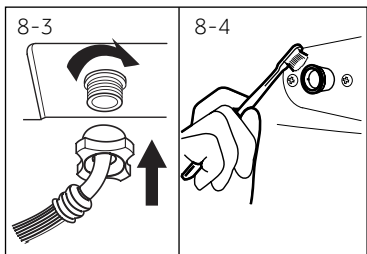
8-2



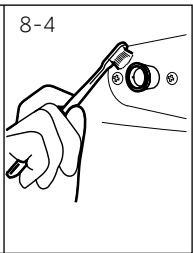
## 8.2 Rengjøring av maskinen

- Trekk ut støpselet under rengjøring og vedlikehold.
- Bruk en myk klut med såpevæske for å rengjøre maskinhuset (fig. 8-2) og gummikomponenter.
- Ikke bruk organiske kjemikalier eller etsende løsemidler.

8-3



8-4

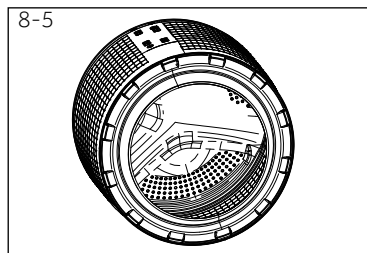


## 8.3 Vann innløpsventil og innløpsventil filter

Rengjør innløpsventilfilteret regelmessig for å hindre blokkering av vannforsyning med faste stoffer som kalk.

- Trekk ut strømledningen og steng av vannforsyningen.
- Skru av vanninntaksslangen bak (Fig. 8-3) på apparatet så vel som på kranen.
- Skyll filterene med vann og en børste (fig. 8-4).
- Sett inn filteret og monter innløpsslangen.

8-5



## 8.4 Rengjøring av tromlene

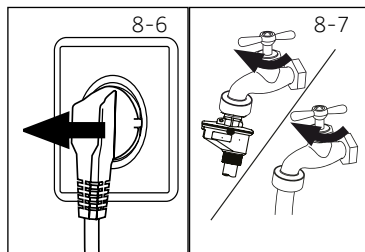
- Fjern uhell vaskede gjenstander, spesielt metalldele som nåler, mynter, etc. fra trommelen (fig. 8-5) fordi de forårsaker rust flekker og skader.
- Bruk et ikke-klorid rengjøringsmiddel for å fjerne rustflekker. Vær oppmerksom på advarselstipsene fra produsenten av rengjøringsmiddelet.
- Ikke bruk harde gjenstander eller stålull for rengjøring.

### 8.5 Lange perioder med stillstand

Hvis apparatet ikke brukes over lengre perioder:

1. Trekk ut den elektriske pluggen (fig. 8-6) .
2. Slå av vanntilførselen (fig. 8-7) .
3. Åpne døren for å forhindre dannelse av fuktighet og lukt. La døren stå åpen mens den ikke brukes .

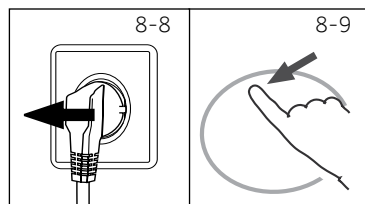
Før neste bruk sjekk nøye strø姆ledningen, vanninntak og avløpsslangen. Pass på at alt er riktig montert og ikke lekker.



### 8.6 Pump filter

Rengjør filteret en gang i måneden og kontrollerer pumpefilter for eksempel hvis apparatet:

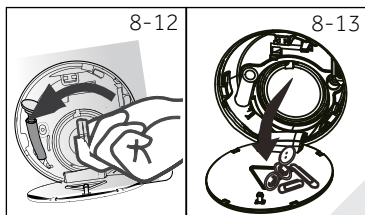
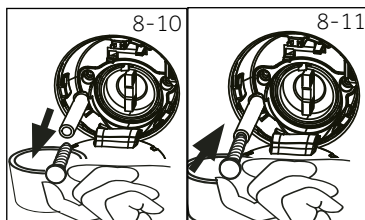
- Den tapper ikke vannet.
- Ikke spinn.
- Lager uvanlige lyder under drift.

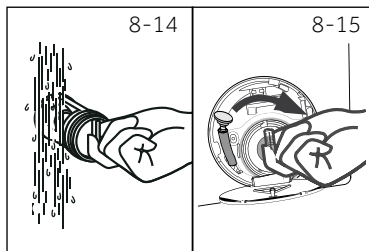


### ADVARSEL!

Fare for forbrenning/skalding! Vannet i pumpefilteret kan være veldig varmt! Før du gjør noe, må du sørge for at vannet er avkjølt.

1. Slå av og koble fra maskinen (fig. 8-8) .
2. Åpen tjeneste klaff. Man kan enten bruke en mynt eller en skrutrekker (fig. 8-9) .
3. Tilveiebringe en flat beholder for å fange lekkende vann (fig. 8-10) . Det kan være større mengder!
4. Trekk ut avløpsslangen og hold enden over beholderen (Fig. 8-10).
5. Ta den tettende pluggen ut av avløpsslangen (fig. 8-10).
6. Etter fullstendig tømning nær avløpsslangen (fig. 8-11). og skyv den inn i maskinen.
7. Skru av og fjern pumpens filter mot urviseren (fig. 8-12).
8. Fjerne forurensninger og smuss (fig. 8-13) .





9. Rengjør pumpefilter forsiktig, f.eks. bruker rennende vann (fig. 8-14).
10. Fest det grundig på plass (fig. 8-15).
11. Lukk tjeneste klaff.



### OBS!

- Pumpefilter forseglingen må være ren og uskadd. Hvis lokket ikke er helt stramt kan vannet lekke ut.
- Filteret må være på plass, ellers kan det føre til lekkasje.

Mange forekommende problemer kan løses av deg selv uten spesiell kompetanse. I tilfelle et problem, sjekk alle viste muligheter og følg instruksjonene nedenfor før du kontakter ettersalgsservice. Se KUNDESERVICE



## ADVARSEL!

- Før vedlikehold må du deaktivere apparatet og koble fra støpselet fra stikkontakten.
- Elektrisk utstyr skal kun repareres av kvalifiserte fagfolk fordi feil reparasjoner kan forårsake betydelige følgeskader.
- En skadet strømkabel må bare erstattes av produsenten, serviceteknikeren eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.

## 9.1 Informasjons koder

Følgende koder vises bare for informasjon som refererer til vaskesyklusen. Må utføres ingen tiltak.

| Kode     | Beskjed                                                                                              |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01:25    | Den gjenværende vaskesyklus-tiden vil være 1 time og 25 minutter                                     |
| 06:30    | Den gjenværende vaskesyklustiden inkludert valgt endetidsforsinkelse vil være 6 timer og 30 minutter |
| AU       | Automatisk tørking.                                                                                  |
| End      | Vaskesyklusen er ferdig. Apparatet slår seg av automatisk.                                           |
| cLo I -  | Funksjonen barnesikringen er aktivert.                                                               |
| LocI -   | Døren er stengt på grunn av høyt vannnivå, høyere vanntemperatur eller spinnesyklusen.               |
| bEEP OFF | Summeren blir deaktivert                                                                             |
| bEEP On  | Summeren aktiveres                                                                                   |

## 9.2 Feilsøking med displaykode

| Problem | Årsak                                                                    | Løsning                                                                                                    |
|---------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLrFLr  | • Dreneringsfeil, vannet tappes ikke helt ut innen 6 minutter.           | • Rengjør pumpefilteret.<br>• Sjekk installasjonen av avløpsslangen.                                       |
| E2      | • Lås feil                                                               | • Lukk døren ordentlig.                                                                                    |
| E4      | • Vannstanden ikke nådd etter 8 minutter.<br>• Avløpsslangen tømmes selv | • Kontroller at kranen er helt åpen og vanntrykket er normalt.<br>• Sjekk installasjonen av avløpsslangen. |
| EB      | • Vann beskyttende nivå feil.                                            | • Kontakt Etter salg service.                                                                              |
| H       | • Tørketemperaturen er for høy                                           | • Når temperaturen overstiger 80 ° C, går tørkealarm, når mindre enn 80 ° C automatisk stopp av alarmen.   |

| Problem           | Årsak                                                                            | Løsning                                                                        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| F3                | • Temperaturfølerfeil                                                            | • Kontakt Etter salg service.                                                  |
| F4                | • Oppvarmingsfeil.                                                               | • Kontakt Etter salg service.                                                  |
| F7                | • Motor feil                                                                     | • Kontakt Etter salg service.                                                  |
| F9                | • Feil i tørketemperaturføler.                                                   | • Kontakt Etter salg service.                                                  |
| FR                | • Sensorfeil/vann-nivå.                                                          | • Kontakt Etter salg service.                                                  |
| FC1 og FC2<br>FC3 | • Unormal kommunikasjons feil.                                                   | • Kontakt Etter salg service.                                                  |
| Fd                | • Tørr varmeelement-feil                                                         | • Kontakt Etter salg service.                                                  |
| E9                | • Lasten er festet til sylinderveggen.                                           | • Åpne døren, rist ut tøyet og legg det tilbake i trommelen og start maskinen. |
| FE                | • Tørkemotorfeil.                                                                | • Kontakt Etter salg service.                                                  |
| E12               | • Vann-nivået er for høyt                                                        | • Kontakt Etter salg service.                                                  |
| Unb               | • Ubalansert last feil.                                                          | • Kontroller og balanser tøybelastningen i trommelen. Redusere belastningen.   |
| Fb                | • Vann flommet unormalt                                                          | • Kontakt Etter salg service.                                                  |
| E5                | • Drenering feil. Vann er ikke helt utladet innen 1 minutter. (I-Refresh program | • Rengjør pumpe filter.<br>• Sjekk installasjonen av avløpsslangen.            |

## 9.3 Feilsøking uten displaykode

| Problem                          | Årsak                                                                                                                                                                                                                                                                          | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apparatet fungerer ikke.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmet er ikke startet ennå.</li> <li>• Døren er ikke ordentlig lukket.</li> <li>• Apparatet er ikke slått på</li> <li>• Strømbrydd.</li> <li>• Barnesikring er aktivert</li> </ul>                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk programmet og start det.</li> <li>• Lukk døren skikkelig.</li> <li>• Slå på maskinen.</li> <li>• Kontroller strømtilførselen.</li> <li>• Deaktiver barnesikringen .</li> </ul>                                        |
| Apparatet fylles ikke med vann.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingen vann.</li> <li>• Inntaksslangen har en knekk.</li> <li>• innløpsslang filteret er blokkert.</li> <li>• Vanntrykket er mindre enn 0,03 MPa.</li> <li>• Døren er ikke ordentlig lukket.</li> <li>• Vannforsyningsfeil.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk vannkranen.</li> <li>• Sjekk innløpsslangen.</li> <li>• Fjern blokkering av innløpsslangefilteret.</li> <li>• Kontroller vanntrykket.</li> <li>• Lukk døren skikkelig.</li> <li>• Sørg for vannforsyningen</li> </ul> |
| Apparatet tømmes mens det fylles | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Høyden til avløpsslangen er under 80 cm.</li> <li>• Avløpsslangens ende kan komme i vann.</li> </ul>                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pass på at avløpsslangen er riktig montert.</li> <li>• Pass på at avløpsslangen ikke er i vann.</li> </ul>                                                                                                                  |
| Drenering fungerer ikke.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dreneringsslangen er blokkert.</li> <li>• Pumpefilteret er blokkert.</li> <li>• Dreneringsslangen er høyere enn 100 cm over gulvnivå.</li> </ul>                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern blokkeringen av dreneringsslangen.</li> <li>• Rengjør pumpefilteret.</li> <li>• Pass på at avløpsslangen er riktig montert.</li> </ul>                                                                                |

| Problem                                                 | Årsak                                                                                                                                                                                                                                                          | Løsning                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sterk vibrasjon under sentrifugering.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Transportboltene er ikke fjernet.</li> <li>Apparatet har ikke en solid posisjon.</li> <li>Maskinbelastningen er ikke riktig.</li> </ul>                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fjern alle transportbolter .</li> <li>Sikre et solid gulv og en vatret stilling.</li> <li>Kontroller lastvekt og balanse.</li> </ul>                                           |
| Driften stopper før den fullfører vaskesyklusen.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Feil på vann eller strøm.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller strøm- og vannforsyning.</li> </ul>                                                                                                                                 |
| Driften stopper i en periode.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Maskinen viser feilkode.</li> <li>Problem på grunn av belastningsmønster.</li> <li>Programmet utfører en bløtleggings-syklus.</li> </ul>                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vurder skjermens feilkoder.</li> <li>Reduser eller juster belastningen.</li> <li>Avbryt programmet og start på nytt.</li> </ul>                                                |
| Overdrevent skum i trommel og / eller vaskemiddelskuff. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Feil type vaskemiddel.</li> <li>Overdreven bruk av vaskemiddel.</li> </ul>                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sjekk vaskemiddelanbefalingene.</li> <li>Reduser mengden vaskemiddel.</li> </ul>                                                                                               |
| Automatisk justering av vasketid.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vaskeprogramets varighet vil bli justert.</li> </ul>                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dette er normalt og påvirker ikke funksjonaliteten.</li> </ul>                                                                                                                 |
| Feil ved sentrifugering.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ubalanse i klesvasken.</li> </ul>                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller maskinlasten og klesvasken, og kjør et sentrifugeprogram igjen.</li> </ul>                                                                                          |
| Utilfredsstillende vaskeresultat.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Forurensningsgraden stemmer ikke med valgt program.</li> <li>Vaskemiddelkvantiteten var ikke tilstrekkelig.</li> <li>Maksimal belastning er overskredet.</li> <li>Klesvasken ble ujevnt fordelt i trommelen.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Velg et annet program.</li> <li>Velg vaskemiddel iht. sittenshetsgraden og iht. produsentens spesifikasjoner.</li> <li>Reduser lasten.</li> <li>Løs opp klesvasken.</li> </ul> |
| Det er vaskepulverrester på vasken.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uoppløselige partikler av vaskemiddel kan etterlates som hvite flekker på vasken.</li> </ul>                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kjør en ekstra skylling.</li> <li>Prøv å børste punktene fra den tørre vasken.</li> <li>Velg et annet vaskemiddel.</li> </ul>                                                  |
| Klesvasken har grå flekker.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Forårsaget av fett som oljer, kremer eller salver</li> </ul>                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Forbered vasken med et spesielt rengjøringsmiddel.</li> </ul>                                                                                                                  |

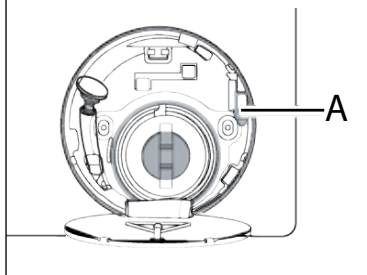


### Merk: Skumdannelse

Dersom for mye skum blir inpsisert i løpet av sentrifugeringen, vil motoren stopper og tømme-pumpen aktiveres i 90 sekunder. Hvis det eliminerer av skum klarer opp til 3 ganger, programmet avsluttes uten spinning.

Skulle feilmeldingene dukker opp igjen, selv etter de iverksatt tiltak, slå av apparatet, koble fra strømforsyningen og ta kontakt med kundeservice.

9-1



## 9.4 I tilfelle strømbrudd

Nåværende program og dets innstillinger vil bli lagret. Når strømforsyningen gjenopprettes, vil operasjonen gjenopptas.

Ved strømbrudd skjærer et driftsvaskeprogram portåpningen er mekanisk blokkert. For å få ut noen vaskeri vannstand bør ikke bli sett i den glassaktige stillen av døren - Fare for forbrenning! Vannnivået må senkes som beskrevet i "Vedlikehold og rengjøring av pumpefilter". Ikke til da trekke spaken (A) under tjenes-te klaff (Fig. 9-1) før døren er låst opp av en mild klikk. Koble deretter til alle delene igjen.



### Merk: Lås opp døren

Når vaskemaskinen i en sikker tilstand (under vannnivået under vinduet langs en viss avstand, cylindertemperatur under 55 °C, den indre sylindere slå ikke) kan låse opp dørene av maskindriften

## 10.1 Forberedelse

- ▶ Ta apparatet ut av emballasjen.
- ▶ Fjern all emballasje, inkludert polystyren base, holde dem ut av barne nå. Ved åpning av pakken kan det sees vanndråper på plastposene og døråpningene. Dette normale fenomenet kommer fra vanntester på fabrikken.

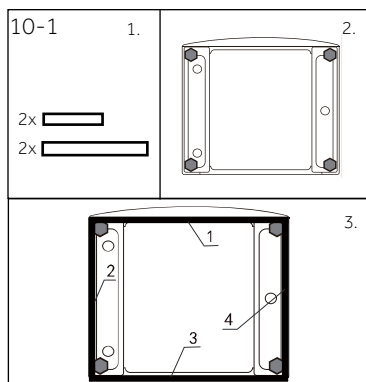


### Merk: Emballasje avhending

Hold all emballasje av barne nå og kast dem på en miljøvennlig måte.

## 10.2 EKSTRA: Installer støyreduksjon pads

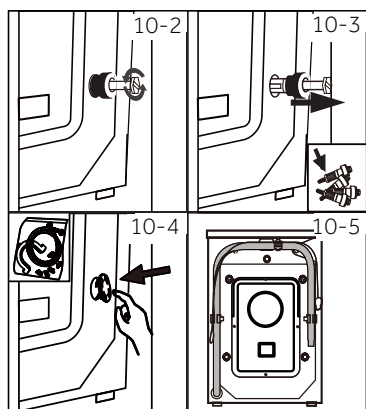
1. Ved åpning av krympe pakken, vil du finne noen støyreduksjon pads. De brukes for å redusere støy. (Fig. 10-1)
2. Lå vaskemaskinen ned til siden, hullet peker oppover, bunnside mot operatøren.
3. Ta ut støyreduksjonsputene og fjern dem. Ta ut støydempingsputene og fjern den tosidige selvklebende beskyttelsesfilmen. Lim rundt bunnen; støydempingsputene under vaskemaskinskapet som vist i figur 3 (to lengre puter i posisjon 1 og 3, to kortere puter i posisjon 2 og 4). Endelig satt maskinen opp igjen.



## 10.3 Demonter transportboltene

Transportboltene er konstruert for å klemme sammen anti-vibrasjonskomponenter inne i apparatet under transport for å hindre innvendig skade. Alle elementer (I, R, S og T, fig 10-2) må fjernes før bruk.

1. Fjern alle 4 skruer på baksiden og ta ut plastavstandsstykker (Fig. 10-2) (Fig. 10-3).
2. Fyll igjen hull med blindplugger (Fig. 10-4) (Fig. 10-5).





## Merk: Oppbevares på et trygt sted

Oppbevar transportboltene på et trygt sted for senere bruk. Når apparatet skal flyttes, må du montere boltene først.

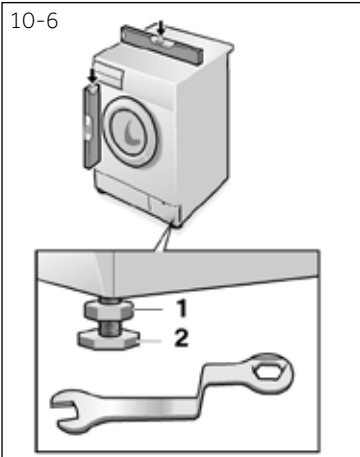
### 10.4 Flytting av apparatet

Hvis maskinen skal flyttes til et annet sted, må transportbøylene fjernes før montering for å unngå skade:

### 10.5 Justering av apparatet

Juster alle føttene (fig. 10-6) for å oppnå en fullstendig nivåstilling. Dette vil minimere vibrasjoner og dermed støy under bruk. Det vil også redusere slitasje. Vi anbefaler at du bruker et vater for justering. Gulvet skal være så stabilt og flatt som mulig.

1. Løs låsemutteren (1) ved hjelp av en skrunøkkel.
2. Juster høy ved å dreie foten (2).
3. Trekk låsmutteren (1) mot huset.



## 10.6 Tappevannstilkobling

Fest vandrøneringsrøret til rørene. Høydepunktet på avløpsslangen bør ikke være mer enn 100 cm over apparatets bunnlinje. Hvis mulig holde alltid dreneringsrøret festet til klemmen bak på apparatet.



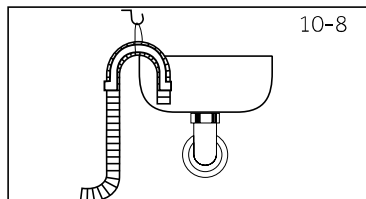
### ADVARSEL

- ▶ Bruk kun det medfølgende slangesettet til tilkoblingen.
- ▶ Ikke bruk opp igjen gamle slangesett!
- ▶ Koble bare til kald vannforsyning.
- ▶ Før tilkobling, kontroller om vannet er rent og klart.

Følgende tilkoblinger er mulige:

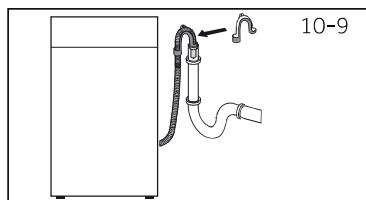
#### 10.6.1 Dreneringsslange til vask

- ▶ Heng dreneringsslangen med U-støtten over kanten på vasken med tilstrekkelig størrelse (figur 10-8).
- ▶ Beskytt U-støtten tilstrekkelig mot å falle ned.



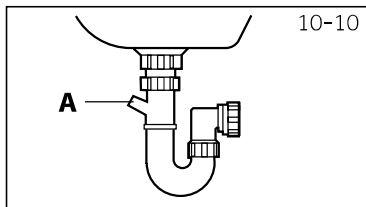
#### 10.6.2 Dreneringsslange til avløpsforbindelse

- ▶ Stårørets innvendige diameter med ventilasjonshull må være minimum 40 mm.
- ▶ Legg avløpsslangen i ca. 80-100 mm i avløpsrøret.
- ▶ Sett på U-støtten og fest den tilstrekkelig (Fig. 10-9).



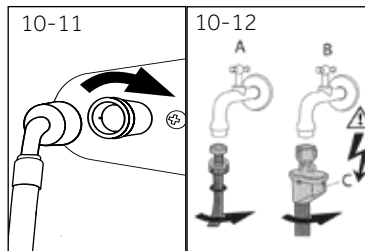
#### 10.6.3 Dreneringsslange til vask tilkobling

- ▶ Krysset må ligge over vannlåsen
- ▶ En rørtilkobling er vanligvis stengt av en hette (A). Den må fjernes for å unngå funksjonsfeil (fig. 10-10).
- ▶ Fest dreneringsslangen med en klemme.



### OBS!

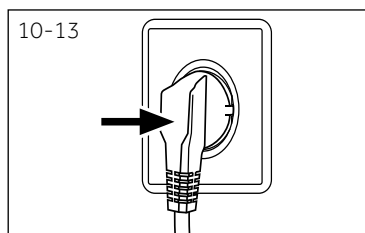
- ▶ Dreneringsslangen skal ikke nedsenkes i vann og skal festes godt og være lekkasjefri. Hvis avløpsslangeklemmen fjernes, kan vaskemaskinen tømmes kontinuerlig mens den fylles (selvhevert).
- ▶ Dreneringsslangen må ikke forlenges. Om nødvendig kontakt etter salg service.
- ▶ Ikke fjern avløpsslangeklemmen.



## 10.7 Ferskvannstilkobling

Pass på at pakningene er satt inn.

1. Koble vanninntaksslangen med den vinklede enden til apparatet (Fig. 10-11). Trekk til skru-efestet for hånd.
2. Den andre enden kobles til en vannkran med 3/4" gjenger (figur 10-12).



## 10.8 Elektrisk tilkobling

Før hver forbindelse, kontroller om:

- ▶ strømtilførsel, stikkontakt og sikring passer til merkeskiltet.
- ▶ strømuttaket er jordet og ingen fler plugg eller forlengelse anvendes.
- ▶ Stikkontakten og støpselet er i samsvar med gjeldende regler.
- ▶ **Kun for Storbritannia:** Den britiske pluggen oppfyller BS1363A-standard.

Sett støpselet i stikkontakten (Fig. 10-13).



## ADVARSEL!

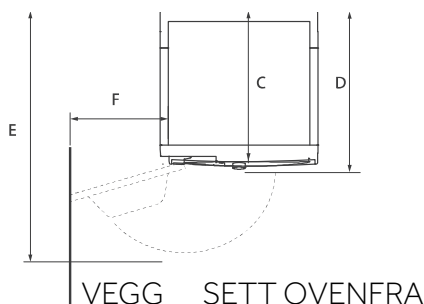
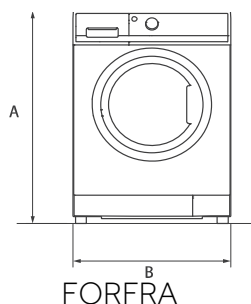
- ▶ Sørg alltid for at alle tilkoblinger (strømtilførsel, avløp og ferskvannsslange) er festet, tørre og lekkasjefrie!
- ▶ Pass på at disse delene aldri blir knust, klemmt eller vridd.
- ▶ Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av en servicetekniker (se garanti-kort) for å unngå fare. .

# 11-Tekniske data

## 11.1 Ytterligere tekniske data

|                  | HWD100               | HWD90 | HWD80 |
|------------------|----------------------|-------|-------|
| Spenning i V     | 220-240 V ~ / 50Hz   |       |       |
| Strøm i A        | 10                   |       |       |
| Maks. effekt (W) | 2000                 |       |       |
| Vanndrykk (MPa)  | $0,03 \leq P \leq 1$ |       |       |
| Netto vekt i kg  | 80                   |       | 76    |

## 11.2- Produktbeskrivelse



| Produkt-dimensjoner                                                          | HWD 100 | HWD 90 | HWD80 |
|------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|-------|
| <b>A</b> Total høyde på produktet mm                                         | 850     |        |       |
| <b>B</b> Samlet bredde av produkt mm                                         | 595     |        |       |
| <b>C</b> Total dybde på produktet<br>(Til hovedkretskortets størrelse)<br>mm | 610     |        | 560   |
| <b>D</b> Dybde av døren åpen mm                                              | 670     |        | 620   |
| <b>E</b> Minimum dørklaring<br>til tilstøtende vegg mm                       | 1130    |        | 1080  |
| <b>F</b> Total dybde på produktet (Inkludert<br>tykkelsen på døren) mm       | 270     |        |       |



### Merk: Eksakte høyden

Den nøyaktige høyden på vaskemaskinen er avhengig av hvor langt føttene er utvidet fra bunnen av maskinen. Plassen der du installerer vaskemaskinen må være minst 40mm bredere og 20mm dypere enn dens dimensjoner.

## 11.3 Standarder og direktiver

Dette produktet oppfyller kravene i alle gjeldende EF-direktiver med tilhørende harmoniserte standarder, som gir CE-merking.

# 12-Kundeservice

Vi anbefaler vår Haier kundeservice og bruk av originale reservedeler.  
Hvis du har et problem med apparatet, sjekk avsnittet FEILSØKING.

Hvis du ikke finner en løsning der, ta kontakt med

- ▶ din lokale forhandler eller
- ▶ service og supportområdet på [www.haier.com](http://www.haier.com) hvor du finner telefonnumre og vanlige spørsmål og hvor du kan aktivere servicekravet.

For å kontakte vår service, sørg for at du har følgende opplysninger tilgjengelige.  
Informasjonen finnes på merkeskiltet.

Modell \_\_\_\_\_ Serienr. \_\_\_\_\_

Kontroller også garantikortet som fulgte med produktet ved garanti.

For generelle forretningsforespørsler finner du våre adresser i Europa nedenfor:

| Europeiske Haier-adresser     |                                                                                                         |                                                                          |                                                                                         |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Land*                         | Postadresse                                                                                             | Land*                                                                    | Postadresse                                                                             |
| <b>Italia</b>                 | Haier Europe Trading SRL<br>Via De Cristoforis, 12<br>21100 Verese<br>ITALIA                            | <b>Frankrike</b>                                                         | Haier France SAS<br>53 Boulevard Ornano<br>– Pleyad 3<br>93200 Saint Denis<br>Frankrike |
| <b>Spania<br/>Portugal</b>    | Haier Iberia SL<br>Pg. Garcia Faria, 49-51<br>08019 Barcelona<br>SPANIA                                 | <b>Belgia-FR<br/>Belgia-NL<br/>Nederland<br/>Luxembourg</b>              | Haier Benelux SA<br>Anderlecht<br>Route de Lennik 451<br>BELGIUM                        |
| <b>Tyskland<br/>Østerrike</b> | Haier Deutschland GmbH<br>Konrad-Zuse-Platz 6<br>81829 München<br>TYSKLAND                              | <b>Polen<br/>Tsjekkia<br/>Ungarn<br/>Hellas<br/>Romania<br/>Russland</b> | Haier Poland Sp. zo.o.<br>Al. Jerozolimskie<br>181B<br>02-222 Warszawa<br>POLEN         |
| <b>Storbritannia</b>          | Haier Appliances UK Co.Ltd.<br>One Crown Square<br>Church Street East<br>Woking, Surrey, GU21 6HR<br>UK |                                                                          |                                                                                         |

\*For mer informasjon kan du gå til [www.haier.com](http://www.haier.com)



HWD80-B14939S8, HWD90-B14939S8, HWD100-B14939S8, HWD80-B14939, HWD90-B14939, HWD100-B14939

# Haier